

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « **Dat hebben jullie fijn uitgekiend** » (« Cela, vous l'avez superbement imaginé => élucidé »).

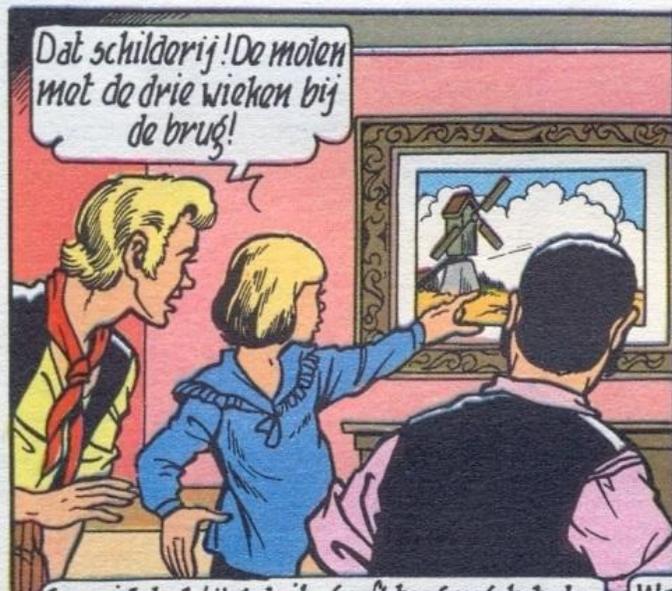
On y trouve la forme verbale « **uitgekiend** », participe passé provenant de l'infinitif « **UITkienen** », lui-même construit sur l'infinitif « **KIENEN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » et **NE** fait **PAS** partie de la **minorité « irrégulière » des verbes réguliers**, résumée par les consonnes présentes dans « **'T KOFCHIP** » ; en effet le radical (première personne du présent) se terminant par la consonne « **N** », on trouvera à la fin du participe passé le « **D** » **majoritaire**.

Quand « **UITkienen** » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **UIT** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **uitGEkiend** ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « **uitGEkiend** » derrière le complément (« *fijn* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

La phrase commençant par un complément (« **Dat** »), cela engendre une **INVERSION** : le sujet « **jullie** » passe derrière le verbe « **hebben** ».



Dat schilderij! De molen moet de drie wieken bij de brug!



Dat bedoelde sis dus! En... Allomachtig! Een luik achter het schilderij!



Formidabel! Het luik geeft toegang tot de kast waar lady Shirohamp het hals-snoer bewaarde! Je hoeft enkel de achterwand van de kast weg te nemen!

Wat een degelijke voorbereiding! Als de Kolonel daar achter zit, dan...



Dat hebben jullie zijn uitgekend! Maar het zal jullie duur te staan komen!

87

88